

VAT reg.no.: DE143760280

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note****Lista imballi / Packing note**

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

Magna PT S.p.A.
V Del Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailConferma/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVeicolo proprio/
Own Vehicle
Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

36771571

4 Data spedizione/
Shipping Date

01.04.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod. fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Var. r. /
Your Reference15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr. reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr. ordine/
Order No.

550002722302

412

SA/BHL-P01OW

+49 7223 941 6773

24466

194774

Helix Würfel

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH + Co. /
Autocarro / Standard

180223817

500919 L721

20 Franco/
Free23/24 Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

231,4 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

137,3 kg

21 Imballi/
Packing

1 x EUROPALLET, 24 x 6414, 1 x 1208

22 Rilevazione/
Shipping Mark28 Luogo di scarico/
Receiving Location

12328795

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

23756

27 Pos.

28 Cod. art. destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod. art. / Imballi
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinataria / Receiver

Quantity

mts. /

Qty. / Qty. n°

Qty Unit

10 2500163900

L-05113-0G17-13 Guid. Sleeve

1.056

CRS#S

Boccola di guida

063146410-0000-11

550002722302

Carico / Batch

Carico / Batch Quantità carico / Quantity

0015124977

1.056 PZ

Ursprungsland / Country of origin

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Germania / Dichiarata: 1056
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 1
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo: 06/04/19
Firma: [Signature]

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	270519815	137,3 KG	231,4 KG	1.200x 800x1.029 MM	EUROPALLET	
			Mat.No.	063146410-0000-11	Quantity:	1056 PZ

Gestione beni in prestito

1	P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ	EUROPALLET
24	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	6414
1	P-38-A1208 Deckel BL-1204XB08X94-PP	1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o

Pagina 1/2

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.schaeffler.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler Buehl Verwaltungs GmbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRS 211135, Geschäftsführer: Stefan Bzornicki, Michael Soding, Matthias Zink

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 652 800 63, Konto B 951 500 00, Währung EURO, BIC PRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0855 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129



SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 36771571

Datum/Date: 01.04.2019

degli Stati Uniti.

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl		BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 12328795																																																																									
2 Destinataria (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg																																																																									
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ori/Area Modugno Land/Paese Italia		17 Trasportatore successiva (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)																																																																									
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ori/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 01.04.2019		18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers																																																																									
5 Documenti allegati Documents Enclosed																																																																											
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr> <th style="width:15%;">6 Note particolari Mark and Nos</th> <th style="width:15%;">7 Posizione del collo Nr. del colli</th> <th style="width:15%;">8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging</th> <th style="width:15%;">9 Descrizione merce Description of Goods</th> <th style="width:15%;">10 Numero Statistico Statistical Number</th> <th style="width:15%;">11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)</th> <th style="width:15%;">12 Volume (m³) Volume (m³)</th> </tr> <tr> <td>36771571</td> <td>1</td> <td>EUROPALLET</td> <td>automotive</td> <td>84129080</td> <td>231,40</td> <td>0,960</td> </tr> <tr> <td>36771572</td> <td>10</td> <td>TBA-501480</td> <td>parts</td> <td></td> <td>8992,00</td> <td>9,120</td> </tr> <tr> <td>36771573</td> <td>15</td> <td>PBX</td> <td></td> <td></td> <td>12111,00</td> <td>13,500</td> </tr> <tr> <td colspan="6" style="border-top: 1px dashed black;">Totale:</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="6"></td> <td>21334,40 23,580</td> </tr> </table>				6 Note particolari Mark and Nos	7 Posizione del collo Nr. del colli	8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging	9 Descrizione merce Description of Goods	10 Numero Statistico Statistical Number	11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	12 Volume (m³) Volume (m³)	36771571	1	EUROPALLET	automotive	84129080	231,40	0,960	36771572	10	TBA-501480	parts		8992,00	9,120	36771573	15	PBX			12111,00	13,500	Totale:													21334,40 23,580																														
6 Note particolari Mark and Nos	7 Posizione del collo Nr. del colli	8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging	9 Descrizione merce Description of Goods	10 Numero Statistico Statistical Number	11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	12 Volume (m³) Volume (m³)																																																																					
36771571	1	EUROPALLET	automotive	84129080	231,40	0,960																																																																					
36771572	10	TBA-501480	parts		8992,00	9,120																																																																					
36771573	15	PBX			12111,00	13,500																																																																					
Totale:																																																																											
						21334,40 23,580																																																																					
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr> <th style="width:10%;">Bezs. Nr.9 Descr. No.9</th> <th style="width:20%;">Nr. etichette Hazard Hazard Label No.</th> <th style="width:10%;">Numero UN Number UN</th> <th style="width:10%;">Gruppo d'imballaggio Packaging Group</th> <th style="width:15%;">19 a carico di: To Be Paid By:</th> <th style="width:10%;">Fornitore Trasportatore</th> <th style="width:10%;">Valuta Currency</th> <th style="width:15%;">Destinatario Consignee</th> </tr> <tr> <td colspan="4" rowspan="5"> 13 Istruzioni del mittente (dogana) e altre formalità Instructions of the consignor (customs) and other formalities SA/BHL-PLL01 i.A. Kevin Käshammer TEL: +497223 9411380 FAX: +497223 9413439 </td> <td colspan="4"> Condizioni di trasporto Transportation Charges </td> </tr> <tr> <td colspan="4">Riduzione</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Subtotale</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Supplemento</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Altre spese</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Additional Fees</td> <td colspan="4"></td> </tr> <tr> <td colspan="4">Altre</td> <td colspan="4"></td> </tr> <tr> <td colspan="4">Others</td> <td colspan="4"></td> </tr> <tr> <td colspan="4">Totale da pagare</td> <td colspan="4"></td> </tr> <tr> <td colspan="4">Total to Pay</td> <td colspan="4"></td> </tr> </table>				Bezs. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19 a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee	13 Istruzioni del mittente (dogana) e altre formalità Instructions of the consignor (customs) and other formalities SA/BHL-PLL01 i.A. Kevin Käshammer TEL: +497223 9411380 FAX: +497223 9413439				Condizioni di trasporto Transportation Charges				Riduzione				Subtotale				Supplemento				Altre spese				Additional Fees								Altre								Others								Totale da pagare								Total to Pay							
Bezs. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19 a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee																																																																				
13 Istruzioni del mittente (dogana) e altre formalità Instructions of the consignor (customs) and other formalities SA/BHL-PLL01 i.A. Kevin Käshammer TEL: +497223 9411380 FAX: +497223 9413439				Condizioni di trasporto Transportation Charges																																																																							
				Riduzione																																																																							
				Subtotale																																																																							
				Supplemento																																																																							
				Altre spese																																																																							
Additional Fees																																																																											
Altre																																																																											
Others																																																																											
Totale da pagare																																																																											
Total to Pay																																																																											
14 Rimborso Reimbursement				20 Accordi speciali Special agreements																																																																							
15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL				24 Merce ricevuta Goods received da _____ a _____ Data _____																																																																							
21 Prodotto in Stabilite in Bühl				da 01.04.2019																																																																							
22 Schaeffler Automotive Buehl Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender				23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier																																																																							
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calculo distanza da/from _____ a/o _____ km				<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr> <th colspan="4">Palett Fornitore - Pallets Sender</th> <th colspan="4">Palett Cliente - Pallets Consignee</th> </tr> <tr> <th>Tipo</th> <th>Numero</th> <th>No Cambio</th> <th>Cambio</th> <th>Tipo</th> <th>Numero</th> <th>No Exchange</th> <th>Exchange</th> </tr> <tr> <td>Euro Pallet</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro Pallet</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Singolo Pallet</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Single Pallet</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Palett Fornitore - Pallets Sender				Palett Cliente - Pallets Consignee				Tipo	Numero	No Cambio	Cambio	Tipo	Numero	No Exchange	Exchange	Euro Pallet				Euro Pallet				Gitterbox				Gitterbox				Singolo Pallet				Single Pallet																															
Palett Fornitore - Pallets Sender				Palett Cliente - Pallets Consignee																																																																							
Tipo	Numero	No Cambio	Cambio	Tipo	Numero	No Exchange	Exchange																																																																				
Euro Pallet				Euro Pallet																																																																							
Gitterbox				Gitterbox																																																																							
Singolo Pallet				Single Pallet																																																																							
26 Contratto Partner del trasportatore				Conferma ricevimento/Data/Firma																																																																							
27 Targa km _____ Rimorchio _____				Conferma autista/Data/Firma																																																																							



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-003426 vom 01.04.2019



19-003426

Ludwigsburg, 01.04.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Industriestrasse 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 04.04.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Datum / Date 01.04.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserve et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 36771572 2 36771571 3 36771573	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 26	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 21.335
		15 Umfang cbm	
Summe: Total		21.335,00 26,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis 70026 Modugno (BA) km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Frachtführers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Schaeffler Automotive D-77815 Bühl Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 19-003426 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604